

## AUGLÝSING

### um fjárfestingarsamning milli ríkisstjórnar Íslands og GMR Endurvinnslunnar ehf.

Hinn 7. maí 2012 var undirritaður fjárfestingarsamningur milli ríkisstjórnar Íslands og GMR Endurvinnslunnar ehf.

Samkvæmt 4. mgr. 21. gr. laga nr. 99/2010, um ívilnanir vegna nýfjárfestinga á Íslandi, og 12. gr. framangreinds fjárfestingarsamnings, skal samningurinn birtur í B-deild Stjórnartíðinda á íslensku og ensku og er hann fylgiskjal með auglýsingu þessari.

*Atvinnuvega- og nýsköpunarráðuneytinu, 19. september 2013.*

F. h. iðnaðar- og viðskiptaráðherra,

**Kristján Skarphéðinsson.**

*Pórður Reynisson.*

#### Fylgiskjal.

FJÁRFESTINGARSAMNINGUR  
MILLI  
RÍKISSTJÓRNAR ÍSLANDS

OG

GMR ENDURVINNSLUNNAR EHF.

INVESTMENT AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF ICELAND

AND

GMR ENDURVINNSLAN EHF.

Fjárfestingarsamningur þessi er gerður hinn 7. maí 2012 („**fjárfestingarsamningurinn**“ eða „**samningurinn**“),

af hálfu og á milli:

**Ríkisstjórnar Íslands** (hér eftir „**ríkisstjórnin**“), sem iðnaðarráðherra kemur fram fyrir, með aðsetur í Arnarhvoli við Lindargötu, 150 Reykjavík,

**GMR Endurvinnslunnar ehf.**, sem er einkahlutfélag, stofnað og rekið samkvæmt íslenskum lögum, kt. 540610-1930, með skráð aðsetur að Ljósuvík 34, 112 Reykjavík (hér eftir „**félagið**“).

Sameiginlega eru framangreindir einnig nefndir „**aðilar**“ og hvor í sínu lagi „**aðili**“.

MEÐ ÞVÍ AÐ

ríkisstjórnin og félagið hafa komist að grundvallarsamkomulagi varðandi framkvæmd verkefnis um stálendurvinnslustöð á Grundartanga („**verkefnið**“) eftir því sem reglur um ríkisaðstoð og í sveitarfélaginu Hvalfjarðarsveit heimila,

This Investment Agreement is made as of \_\_ April 2012 (the “**Investment Agreement**” or the “**Agreement**”),

by and between:

**The Government of Iceland** (hereinafter referred to as the “**Government**”) represented by the Minister of Industry, with offices at Arnarhvoll, Lindargata, 150 Reykjavík,

**GMR Endurvinnslan ehf.**, a private limited liability company organized and operated under the laws of Iceland, reg. no. 540610-1930, with registered address at Ljósuvík 34, 112 Reykjavík (hereinafter referred to as the “**Company**”)

Collectively, the above may also be referred to hereinafter as the “**Parties**” and individually as a “**Party**”.

WHEREAS

the Government, the Company and the Investors (as hereinafter defined) have a basic understanding regarding the implementation of a project concerning steel recycling plant at Grundartangi (the “**Project**”), where permitted under State aid rules and in the Township of Hvalfjarðarsveit;

ríkisstjórnin hefur einsett sér að bæta erlenda fjárfestingu og framkvæmdir á Íslandi, með áherslu á verkefni sem hafa munu jákvæð efnahagsleg áhrif í framtíðinni og stuðla að fjölbreyttara atvinnulífi á Íslandi. Í þessu skyni hefur ríkisstjórnin einsett sér að stuðla að því að stofna til útflutningsgreina á Íslandi sem nýta endurnýjanlegar orkulindir landsins með jákvæðum heildaráhrifum á umhverfið,

ríkisstjórnin vill stuðla að og greiða fyrir stofnun verkefnisins með langtímahagsmuni fjárfesta í slíkum verkefnum, viðskiptavina þeirra og ríkisstjórnarinnar í huga,

eftir tilhlýðilega könnun á hagkvæmni verkefnisins við núverandi og fyrirsjáanlegar efnahagsaðstæður hefur aðilum orðið ljóst að til þess að verkefnið verði að veruleika sé nauðsynlegt að aðilar geri með sér fjárfestingarsamning þennan með það fyrir augum að leggja þann samningsgrunn sem nauðsynlegur er til þess að hrinda verkefninu í framkvæmd.

Samningur þessi hefur lagalegt gildi á grundvelli laga nr. 99/2010, um ívilnanir vegna nýfjárfestinga á Íslandi,

SAMÞYKKJA ÞVÍ aðilar hér með að inngangsorðin að fjárfestingarsamningi þessum sé óaðskiljanlegur hluti hans og gera ennfremur með sér eftirfarandi samning:

#### 1. gr.

##### *Skilgreiningar og túlkun.*

1.1. Alls staðar þar sem þau koma fyrir í samningi þessum, skulu eftirfarandi heiti hafa þá merkingu sem tilgreind er hér á eftir:

- i) *Alþingi*:  
löggjafarsamkoma lýðveldisins Íslands.
- ii) *Ríkisstjórn*:  
ríkisstjórn lýðveldisins Íslands ásamt öllum ráðuneytum hennar og stofnunum.
- iii) *Lög um ívilnanir vegna nýfjárfestinga*:  
lög nr. 99/2010, um ívilnanir vegna nýfjárfestinga á Íslandi.
- iv) *Félagið*:  
GMR Endurvinnslan ehf., hlutafélag, stofnað og starfrækt samkvæmt íslenskum lögum.
- v) *Fjárfestingarsamningur eða samningur*:  
samningur þessi, nema annað sé tekið fram í samningi þessum.

the Government is committed to enhance foreign investment and construction projects in Iceland, focusing on projects that have a positive future economic impact and which can contribute to the diversification of Iceland's economy. To this end, the Government is committed to promoting the establishment of export industries in Iceland utilizing the sustainable energy resources of the country, having positive holistic environmental effects;

the Government wants to promote and facilitate the establishment of the Project with the long-term interest of investors in such ventures, their customers, and the Government in mind;

after due consideration to the financial feasibility of the Project, in the current and foreseeable economic environment, it has become apparent to the Parties that in order for the Project to materialize it is necessary that they enter into this Investment Agreement with the aim of providing the necessary instruments, in order to be able to launch the Project;

This Investment Agreement has legal validity on the basis of Act No 99/2010, on incentives for initial investments in Iceland.

NOW, THEREFORE the Parties hereby agree that the Preamble to this Investment Agreement shall form an integral part of this Investment Agreement and further agree as follows:

#### Article 1

##### *Definitions and Interpretation*

1.1. Wherever the same shall appear in this Agreement, the following terms shall have the respective meanings indicated below;

- i) *Alþingi*:  
the legislative body of the Republic of Iceland;
- ii) *Government*:  
the Government of the Republic of Iceland, including its ministries and agencies;
- iii) *Investment Incentives Act*:  
Act No 99/2010, on incentives to initial investment in Iceland;
- iv) *The Company*:  
GMR Endurvinnslan ehf., a limited liability company organized and operated under the laws of Iceland;
- v) *Investment Agreement or Agreement*:  
This agreement unless otherwise stipulated in this Agreement.

## 2. gr.

*Uppbygging, tilgangur og undanþágur.*

- 2.1. Félagið sem mun eiga og reka stálendurvinnsluverkefnið á Íslandi hefur verið stofnað í samræmi við íslensk lög, sbr. lög nr. 138/1994, um einkahlutafélög.
- 2.2. Tilgangur félagsins er að byggja og reka stálendurvinnsluverkefnið.
- 2.3. Félagið skal undanþegið ákvæðum 4. tölul. 1. mgr. 1. gr. laga nr. 19/1966, um eignarrétt og afnotarétt fasteigna, þar sem krafist er að 4/5 hlutar hlutafjár í hlutafélagi skuli vera eign íslenskra ríkisborgara, að íslenskir ríkisborgarar skuli fara með meirihluta atkvæða á hluthafafundi og að stjórnendur allir skuli vera íslenskir ríkisborgarar.
- 2.4. Félagið skal undanþegið ákvæðum 2. mgr. 42. gr. laga nr. 138/1994, um einkahlutafélög, þar sem þess er krafist að meirihluti stjórnarmanna og framkvæmdastjóri hlutafélags skuli vera búsettir á Íslandi, svo og sambærilegum ákvæðum er kunna síðar að verða leidd í lög.
- 2.5. Félagið skal undanþegið ákvæðum laga nr. 48/1994, um brunatryggingar, eða síðari ákvæðum laga um sameiginlega skyldutryggingu húseigna (svo og sambærilegum ákvæðum sem kunna síðar að verða leidd í lög), enda hafi félagið brunatryggingar svo sem eðlilegt er og venjulegt í sambærilegum atvinnugreinum. Ákvæði laga nr. 55/1992, um viðlagatryggingu, skulu ekki eiga við um félagið (né heldur sambærileg ákvæði sem síðar kunna að verða leidd í lög), enda hafi félagið gildandi viðlagatryggingu svo sem eðlilegt er og venjulegt í sambærilegum atvinnugreinum.
- 2.6. Ríkisstjórnin mun tryggja að félagið njóti þeirra réttinda og ávinnings sem leiða af fjárfestingarsamningi þessum og að engar ráðstafanir verði gerðar sem kynnu að takmarka eða hafa önnur neikvæð áhrif á framkvæmd verkefnisins og starfsemi félagsins eða með öðrum hætti hindra að félagið njóti þeirra réttinda og ávinnings sem leiða af fjárfestingarsamningi þessum.

## 3. gr.

*Framsali eignarhluta.*

- 3.1. Samþykki ríkisstjórnarinnar er áskilið fyrir framsali eignarhluta í félaginu þar til starfsemi er hafin og eftir að starfsemi er hafin af hálfu stálendurvinnsluverksmiðjunnar. Ekki skal synja um eða draga slíkt leyfi með ósanngjörnum hætti og ekki þarf slíkt leyfi þegar um er að ræða:

## Article 2

*Structure, Purpose and Exemptions*

- 2.1. The Company, which shall own and operate the sole farm project in Iceland, has been incorporated in accordance with Icelandic law as further provided in Act No. 138/1994 on Private Limited Liability Companies.
- 2.2. The purpose of the Company shall be to build and operate the steel recycling project.
- 2.3. The Company shall be exempted from provisions of paragraph 1, sub-paragraph 4 of Article 1 of the Act No. 19/1966 on the Right to Own and Utilize Real Estate requiring that four-fifths of the share capital of a limited company be owned by Icelandic citizens and that Icelandic citizens control the majority of votes at shareholders' meetings and that all directors be Icelandic citizens.
- 2.4. The Company shall be exempted from the provisions of the second paragraph of Article 42 of Act No. 138/1994 on private limited companies requiring that the majority of board members and the managing director of a limited liability company shall have residence in Iceland, and any similar provisions subsequently adopted.
- 2.5. The Company shall be exempted from provisions of Act No. 48/1994 on Fire Insurance, or subsequent provisions of law on joint compulsory insurance for houses (and any similar provisions subsequently adopted), provided that it secures fire insurance as is normal and customary in comparable industry. The provisions of Act No. 55/1992 on Catastrophe Insurance shall not apply to the Company (and any similar provisions subsequently adopted) provided that the Company shall maintain catastrophe insurance as is normal and customary in comparable industry.
- 2.6. The Government will ensure that the Company and the Investor enjoy the rights and benefits conferred under this Investment Agreement and that no undertaking will be made that would restrict or otherwise adversely affect the implementation of the Project and the operations of the Investor or the Company or otherwise frustrate the rights and benefits conferred under this Investment Agreement to the Investor and the Company.

## Article 3

*Transfer of Shares*

- 3.1. The consent of the Government is required for transfer of shares of the Company until or following commencement of operations by the data center. Such consent shall not be unreasonably withheld or delayed and shall not be required in the case of:

- a. framsal á minnihlutaeign, allt að 49% alls, til fyrirtækis/fyrirtækja sem skráð eru í ríki innan OECD, eða
  - b. veðsetningu allra eða einhverra slíkra hluta til tryggingar láni sem veitt er félaginu eða dótturfélögum þess og/eða félaginu til að auðvelda þeim að framkvæma verkefnið, eða sölu slíkra hluta við fullnustu samkvæmt slíkri veðsetningu til fyrirtækis/-fyrirtækja í ríki innan OECD.
- 3.2. Við framsal hlutdeildar í félaginu skal framsalshafinn verða aðili að samningi þessum á grundvelli útgáfunnar eða framsalsins, og skal hann staðfesta það berum orðum með því að undirrita og afhenda ríkisstjórninni skriflega yfirlýsingu á því formi sem ríkisstjórnin getur fallist á þar sem fyrirtækið, sem fékk eignarhlutann framseldan, samþykkir alla skilmála og ákvæði samnings þessa og skuldbindur sig til að hlíta þeim í einu og öllu.

4. gr.  
*Starfsemi.*

- 4.1. Félagið stefnir að því að hefja framleiðslu í árslok 2012 og hefja fulla starfsemi á árinu 2014.
- 4.2. Reynist nauðsynlegt fyrir félagið að fá frá ríkisstjórninni samþykki eða leyfi, sem ekki hafa fengist eða ekki er þörf á þann dag sem samningur þessi er undirritaður, skal ríkisstjórnin gera það sem í hennar valdi stendur til þess að aðstoða félagið við að öðlast slíkt samþykki eða leyfi í samræmi við landslög.

5. gr.  
*Umhverfismál.*

- 5.1. Stálendurvinnsluverkefnið skal rekið í samræmi við starfsleyfi sem gefið er út til félagsins skv. lögum nr. 7/1998 og reglugerð nr. 786/1999.

6. gr.  
*Meginreglur og framkvæmd skattlagningar.*
- 6.1. Félagið skal greiða skatta og önnur opinber gjöld, sem almennt eru lögð á á Íslandi, í samræmi við reglur sem gilda um slík gjöld hverju sinni, nema kveðið sé á um annað í samningi þessum.
  - 6.2. Almenn ákvæði íslenskra laga um tekjuskatt, virðisaukaskatt og útsvar, sem í gildi eru hverju sinni og varða skattframtöl og framtalsfrest, álagningu, endurskoðun, endurálagningu, innheimtu, gjalddaga og greiðslu, sem og aðrar uppgjorsreglur varðandi tekjuskatt, virðisaukaskatt og útsvar, svo og um andmæli og deilur í tengslum við þau, skulu gilda um félagið,

- a. a transfer of minority ownership interests, not exceeding 49% in total, to company(ies) incorporated in an OECD-country, or
  - b. a pledge of all or any of such shares to secure any loan made to the Company or its affiliates and/or the Company to assist it in implementing the Project, or any sale of any such shares pursuant to such pledge to any company(ies) incorporated in an OECD-country.
- 3.2. In the event of a transfer of shares in the Company the transferee shall become a party to this Agreement by virtue of the issue or transfer, and shall expressly confirm this by executing and delivering to the Government a written instrument in a form satisfactory to the Government, the Company and the Investors, whereby such acquiring company shall consent to the terms and provisions of this Agreement and agree to be fully bound by the its terms and provisions.

Article 4  
*Operations.*

- 4.1. The Company aims to commence production in end of 2012 and to enter into full operation in 2014.
- 4.2. If it shall become necessary for the Company to obtain from the Government any consent or license, not yet obtained or required at the date of signing of this Agreement, the Government shall use its best efforts to assist the Company to obtain such consent or license, in accordance with national legislation.

Article 5  
*Environmental Matters.*

- 5.1. The steel recycling project shall be operated in accordance with the Environmental Operating License issued in accordance with Act No. 7/1998 and Regulation No. 786/1999 to the Company.

- Article 6  
*Principles and Procedure of Taxation.*
- 6.1. The Company shall be subject to taxes and other public charges generally levied in Iceland, according to the rules applicable to such charges under the law from time to time, except as otherwise provided in this Agreement.
  - 6.2. General provisions of Icelandic income tax, value added tax and municipal tax legislation prevailing from time to time relating to tax returns and their due dates, assessment, reviews, reassessment, collection, due dates and payment and other settlement procedures of income tax, value added tax and municipal tax and to protests and disputes arising in connec-

nema kveðið sé á um annað í samningi þessum.

7. gr.

*Skattar til ríkissjóðs.*

- 7.1. Þrátt fyrir breytingar sem kunna að verða á lögum nr. 90/2003, um tekjuskatt, með áorðnum breytingum, skal félagið greiða 20% tekjuskatt með eftirfarandi sérákvæðum:
- a. Verði tekjuskattshlutfall það sem á við um félög með takmarkaðri ábyrgð lægra en 20%, skal slíkt lægra tekjuskattshlutfall gilda um félagið á samningstímanum (eins og hann er skilgreindur í 16. gr.). Ef tekjuskattshlutfallið, sem þannig er lækkað, er hins vegar hækkað síðar á samningstímanum skal slíkt herra tekjuskattshlutfall gilda um félagið, en þó skal hlutfallið aldrei herra en 20%.
  - b. Fastafjármunir sem tengjast félaginu teljast vera byggingar, vélar og almennir rekstrarfjármunir með föstu hlutfalli, sem skulu flokkaðir skv. 37. og 38. gr. laga nr. 90/2003. Fyrning skal ákvörðuð með þeim hætti sem kveðið er á um í 6. mgr. 7. gr. í samningi þessum.
- 7.2. Stimpilgjöld, sem greiða bæri skv. lögum nr. 36/1978, um stimpilgjöld, með áorðnum breytingum, skulu vera 0,15% af öllum stimpilgjaldsskyldum skjölum, sem gefin eru út eða stofnað er til af hálfu félagsins í tengslum við byggingu verksmiðjunnar.
- 7.3. Tryggingagjald, sem félagið greiðir, skal vera 20% lægra en það sem kveðið er á um í 3. mgr. 2. gr. laga nr. 113/1990, um tryggingagjald, með áorðnum breytingum.
- 7.4. Hlutfall fasteignaskatts, sem félagið greiðir, skal vera 30% lægra en áskilið hámarkshlutfall skv. II. kafla laga nr. 4/1995, með áorðnum breytingum, sbr. 6. tölul. 2. mgr. 9. gr. laga nr. 99/2010.
- 7.5. Félagið skal undanþegið markaðsgjaldi skv. lögum nr. 38/2010, um Íslandsstofu, með áorðnum breytingum, sem og öðrum ámóta eða efnislega svipuðum sköttum eða gjöldum sem kynnu að verða lögð á síðar, til viðbótar við eða í staðinn fyrir markaðsgjald.
- 7.6. Á því ári sem nýjar eignir eru teknar í notkun, getur félagið valið að fyrna þær eignir með hlutfalli árlegrar fyrningar í stað heils árs fyrningar eins og annars er kveðið á um í 34. gr. laga nr. 90/2003. Þrátt fyrir ákvæði 42. gr. laga nr. 90/2003 er félaginu heimilt að fyrna eignir sínar þannig að ekki standi eftir niðurlagsverð.

tion thereof, shall apply to the Company, except as provided herein.

Article 7

*Government Taxes.*

- 7.1. Notwithstanding eventual changes in the Act No. 90/2003 on Income Tax, as amended, the Company shall pay an income tax at the rate of 20% with the following special provisions:
- a. Should the income tax rate in effect be lower than 20% for companies with limited liability, then such lower income tax rate shall apply to the Company during the Contract Period (as defined in Article 16). Should, however, the income tax rate, as so lowered, be subsequently raised during the Contract Period then such higher income tax rate shall apply to the Company but such rate shall never exceed a 20% income tax rate.
  - b. Fixed assets relating to the Project shall be considered to consist of buildings, machinery, general plants and equipment in fixed proportions, which shall be classified according to Articles 37 and 38 of Act No. 90/2003. Depreciation shall be determined as provided for in Section 7.6 of this Agreement.
- 7.2. Stamp duties, when these would be paid according to Act No. 36/1978 on Stamp Duties, as amended, will be 0.15% on all stamp duty incurring documents issued or entered into by the Company in connection with the construction of the Plant.
- 7.3. The general social security charge for the Company shall be 20% lower than what is stipulated in Article 2(3) of Act No 113/1990, on social security charge, as amended.
- 7.4. The tax rate of property tax for the Company shall be 30% lower than the stipulated maximum rate according to Chapter II of the Act No. 4/1995, as amended, pursuant to section 6 of Article 9(2) of Act No. 99/2010.
- 7.5. The Company shall be exempt from the Market Charge under Act No. 38/2010 on Íslandsstofa, as amended, as well as any identical or substantially similar taxes or charges which might be imposed subsequently in addition to, or in place of the Market Charge.
- 7.6. In the year when new assets are taken into operation, the Company can elect to depreciate those assets with a proportional factor of the annual depreciation instead of full years depreciation as otherwise provided for in Article 34 of Act No. 90/2003. In spite of the provision of Article 42 of Act No. 90/2003 the Company is allowed to depreciate its assets down to no residual value.

- 7.7. Ríkisstjórnin skal ekki leggja skatta, tolla eða gjöld á losun lofttegunda eða á aðra losun úrgangs nema slík gjöld og skattar séu almennt lagðir á önnur félög á Íslandi.
- 7.8. Ríkisstjórnin skal ekki leggja á félagið nein umhverfisgjöld eða skatta sem tengjast losun CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> og SO<sub>2</sub> lofttegunda, né heldur annarri losun eða mengunarvöldum, nema slík gjöld og skattar séu almennt lagðir á önnur félög á Íslandi.
- 7.9. Ívilnanir, undanþágur, undantekningar og önnur ákvæði 1.-6. mgr. 7. gr. skulu halda fullu gildi í 10 ár frá þeim tíma sem til viðkomandi skattskyldu eða gjaldskyldu er stofnað af hálfu félagsins, en þó aldrei lengur en í 13 ár frá undirritunardegi samningsins, þrátt fyrir síðari breytingar á lögum nr. 90/2003, um tekjuskatt, lögum nr. 4/1995, um tekjustofna sveitarfélaga, og lögum nr. 38/2010, um Íslandsstofu, eða öðrum lögum eða afleiddum lögum sem annars kynnu að takmarka eða draga úr áhrifunum sem stefnt er að með ákvæðum 1.-6. mgr. 7. gr. Ívilnanir, undanþágur, undantekningar og önnur ákvæði 7.-8. mgr. 7. gr. skulu halda fullu gildi á samningstímanum sem tilgreindur er í 16. gr. samnings þessa og sama gildir um önnur lög eða afleidd lög sem annars kynnu að takmarka eða draga úr áhrifunum sem stefnt er að með ákvæðum 1.-6. mgr. 7. gr.

## 8. gr.

*Aðflutningsgjöld.*

- 8.1. Innflutningur eða innkaup innanlands af hálfu eða fyrir hönd félagsins á byggingarefnum, hráefnum og öllum öðrum framleiðsluáðföngum, sem nauðsynleg eru til reksturs verksmiðjunnar, vélum og búnaði og öðrum framleiðslutækjum og varahlutum í verksmiðjuna og til reksturs hennar, skulu undanþegin íslenskum aðflutningsgjöldum skv. tollalögum nr. 88/2005, og lögum nr. 97/1987, um vörugjald, svo og hvers kyns ámóta eða efnislega svipuðum sköttum og gjöldum sem kynnu að verða lögð á til viðbótar við eða í staðinn fyrir slík gjöld.
- 8.2. Ívilnanir, undanþágur, undantekningar og önnur ákvæði 1. mgr. 8. gr. skulu halda fullu gildi í 10 ár frá þeim tíma sem til viðkomandi skattskyldu eða gjaldskyldu er stofnað af hálfu félagsins, en þó aldrei lengur en í 13 ár frá undirritunardegi samningsins, þrátt fyrir síðari breytingar á tollalögum nr. 88/2005 eða lögum nr. 97/1987, um vörugjald, lögum nr. 50/1988, um virðisaukaskatt, eða öðrum lögum eða afleiddum lögum sem annars kynnu að takmarka eða draga úr áhrifunum sem stefnt er að með ákvæðum 1. mgr. 8. gr.

- 7.7. The Government shall not impose taxes, duties or charges on the release of gas or other disposal of waste, unless such charges or taxes are generally levied on other companies in Iceland.
- 7.8. The Government shall not impose any environmental charges or taxes related to the emission of CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> and SO<sub>2</sub> gases, or any other emission or pollutant, on the Company unless such charges or taxes are generally levied on other companies in Iceland.
- 7.9. The concessions, exemptions, derogations and other stipulations of Article 7.1 to 7.6 shall remain in full force and effect for 10 years from the day the relevant taxable obligation or charge obligation is activated by the Company, however never more than 13 years from date of signature of this Agreement, notwithstanding eventual changes of Act No. 90/2003, on Income Tax, Act No. 4/1995 on Revenues of Municipalities and Act No. 38/2010, on Íslandsstofa or any other law or secondary legislation which might otherwise limit or reduce the effect intended by the provisions of Article 7.1 to 7.6. The concessions, exemptions, derogations and other stipulations of Article 7.7 to 7.8 shall remain in full force and effect for the Contract Period stipulated in Article 16 of this Agreement or any other law or secondary legislation which might otherwise limit or reduce the effect intended by the provisions of Article 7.7 to 7.8.

## Article 8

*Import Duties.*

- 8.1. The importation or domestic purchase by or on behalf of the Company of construction materials, raw materials and all other production supplies which are required for the operation of the Plant, machinery and equipment and other capital goods and spare parts for the building of the Plant and the operation thereof, shall be exempt from Icelandic customs duties pursuant to Act No 88/2005 on Customs and excise duties pursuant to Act No 97/1987 on Excise Duties, as well as any identical or substantially similar taxes or duties which might subsequently be imposed in addition to, or in place of, such duties.
- 8.2. The concessions, exemptions, derogations and other stipulations of Article 8.1 shall remain in full force and effect for 10 years from the day the relevant taxable obligation or charge obligation is activated by the Company, however never more than 13 years from date of signature of this Agreement, notwithstanding eventual changes of Act No. 88/2005, on Customs or Act No. 97/1987, on Excise Duties Act No. 50/1988 on Value Added Tax or any other law or secondary legislation which might otherwise limit or reduce the effect intended by the provisions of Article 8.1.

## 9. gr.

*Aðrir skattar og gjöld.*

- 9.1. Ríkisstjórnin skal ekki leggja á ný/frekari gjöld eða skatta sem varða rafmagnskaup og/eða notkun af hálfu félagsins á samningstímanum, nema slík gjöld eða skattar séu almennt lagðir á önnur félög á Íslandi.
- 9.2. Félagið skal undanþegið ákvæðum í 1., 4. og 5. lið 1. mgr. 14. gr. laga nr. 146/1996 um öryggi raforkuvirkja, neysluveitna og raffanga.
- 9.3. Geri ríkisstjórnin breytingar á gildandi lögum um milliverðlagningu eða taki hún upp nýjar/aðrar milliverðlagningarreglur mun hún gera það í samræmi við það sem viðtekið væri skv. stöðlum OECD.
- 9.4. Ívilnanir, undanþágur, undantekningar og önnur ákvæði 2. mgr. 9. gr. skulu halda fullu gildi í 10 ár frá þeim tíma sem til viðkomandi skattskyldu eða gjaldskyldu er stofnað af hálfu félagsins, en þó aldrei lengur en í 13 ár frá undirritunardegi samningsins, þrátt fyrir síðari breytingar á lögum nr. 146/1996, um öryggi raforkuvirkja, neysluveitna og raffanga, eða öðrum lögum eða afleiddum lögum sem annars kynnu að takmarka eða draga úr áhrifunum sem stefnt er að með ákvæðum 2. mgr. 9. gr. Ívilnanir, undanþágur, undantekningar og önnur ákvæði 1. og 3. mgr. 9. gr. skulu halda fullu gildi á samningstímanum sem tilgreindir er í 16. gr. samnings þessa og sama gildir um önnur lög eða afleidd lög sem annars kynnu að takmarka eða draga úr áhrifunum sem stefnt er að með ákvæðum 1. eða 3. mgr. 9. gr.

## 10. gr.

*Reikningsskilareglur.*

- 10.1. Ársreikningar félagsins skulu gerðir á grundvelli reikningsskilareglna sem gefnar eru út skv. landslögum og af Alþjóðlegu endurskoðunarstaðlanefndinni.
- 10.2. Félaginu er heimilt að skrá öll viðskipti sín og gefa út reikningsskil sín í evrum eða annarri mynt að eigin vali í samræmi við landslög.

## 11. gr.

*Endurskoðun skattafyrirkomulags.*

- 11.1. Á samningstímanum er félaginu heimilt að velja þann kost að lúta almennum íslenskum skattalögum, sem í gildi eru hverju sinni. Beiðni um slíka breytingu má leggja fram með skriflegri tilkynningu eigi síðar en 1. júní þess almanaksárs sem fer á undan því almanaksári sem breytingin á að taka gildi. Berist

## Article 9

*Other Taxes and Charges.*

- 9.1. The Government shall not impose new/further charges or taxes related to electricity purchase and/or consumption by the Company during the Contract Period, unless such charges or taxes are generally levied on other companies in Iceland.
- 9.2. The Company shall be exempt from the provisions of sub-sections 1, 4 and 5 of paragraph 1 of Article 14 of Act No. 146/1996 on the safety of electrical installations, consumer utilities and electrical equipment.
- 9.3. If the Government is to make amendments to current legislation on Transfer Pricing or take up new/other Transfer Pricing rules it intends to do so in line with what would be acceptable by OECD Standards.
- 9.4. The concessions, exemptions, derogations and other stipulations of Article 9.2 shall remain in full force and effect for 10 years from the day the relevant taxable obligation or charge obligation is activated by the Company, however never more than 13 years from date of signature of this Agreement, notwithstanding eventual changes of Act No. 146/1996, on the Safety of Electrical Installations, or any other law or secondary legislation which might otherwise limit or reduce the effect intended by the provisions of Article 9.2. The concessions, exemptions, derogations and other stipulations of Article 9.1 and 9.3 shall remain in full force and effect for the Contract Period stipulated in Article 16 of this Agreement or any other law or secondary legislation which might otherwise limit or reduce the effect intended by the provisions of Article 9.1 or 9.3.

## Article 10

*Principles of Accounting.*

- 10.1. The annual financial statements of the Company shall be established on the basis of accounting principles issued by national legislation and the International Accounting Standards Committee.
- 10.2. The Company may record all its transactions and issue its financial statements in EUROS, or other currency of choice, in accordance with national legislation.

## Article 11

*Review of Tax Arrangements*

- 11.1. During the Contract Period the Company may elect to be subject to general Icelandic tax laws as existing from time to time. A request for such a transition shall be made by way of written notice submitted not later than June 1 of the calendar year next prior to the calendar year when such a transition is to take effect. If

slík tilkynning skulu aðilar þegar ganga til samninga um breytinguna yfir í hið almenna skattkerfi skv. tilvitnuðum lögum. Aðilar skulu koma sér saman um aðferðir við framkvæmd slíkrar breytingar. Eftir það skal félagið lúta þessum skattalögum það sem eftir er af gildistíma samningsins.

## 12. gr.

*Staða samninga að lögum.*

- 12.1. Samningur þessi skal birtur í heild sinni í B-deild Stjórnartíðinda á Íslandi á ensku og í íslenskri þýðingu til upplýsingar strax eftir undirritun hans af hálfu aðila. Birting samningsins skal ekki vera skilyrði fyrir gildistöku hans. Framangreint skal eiga við á sama hátt um hvers kyns breytingar á samningi þessum sem aðilar kunna síðar að gera á samningnum í samræmi við ákvæði hans.

## 13. gr.

*Fyrirheit ríkisstjórnarinnar.*

- 13.1. Ríkisstjórnin mun gera allar ráðstafanir sem nauðsynlegar eru til þess að tryggja að félagið njóti allra þeirra réttinda og ávinnings sem leiða af samningi þessum og að engar ráðstafanir verði gerðar sem kynnu að takmarka eða hafa önnur neikvæð áhrif á framkvæmd verkefnisins og starfsemi félagsins í tengslum við verkefnið að öðru leyti. Í þessu skyni skuldbindur ríkisstjórnin sig til þess að tryggja og viðhalda lagaumhverfi sem er samþærilegt við það sem almennt gerist í ríkjum Evrópska efnahagssvæðisins.

## 14. gr.

*Lög sem gilda og deilumál.*

- 14.1. Um samning þennan og túlkun hans skal fara að íslenskum lögum. Ef ekki er annað tekið sérstaklega fram skulu íslensk lög og reglugerðir gilda.
- 14.2. Sérhver deila, skoðanamunur, ágreiningur eða krafa sem rísa kann vegna samnings þessa eða í tengslum við hann eða vegna brota, uppsagnar eða ógildi hans, þ.m.t. álitamál varðandi tilvist hans, gerð eða gildi („deila“) skal endanlega leyst með gerðardómsmeðferð í samræmi við gerðardómsreglur Gerðardómsstofnunar Verslunarráðsins í Stokkhólmi, en með tilvísuninni til reglnanna teljast þær hluti af samningi þessum.
- 14.3. Gerðardómurinn skal skipaður þremur gerðardómurum. Gerðardómarnir skulu vera við

such notice is given, the Parties shall promptly enter into negotiations on the transition to the general tax system according to the cited laws. The Parties shall agree on the transition procedures to accomplish such changeover. Thereafter, the Company shall be subject to these tax laws for the remaining term of this Agreement.

## Article 12

*Legal Status of Agreements.*

- 12.1. This Agreement shall be published in its entirety in Part B of the Government Gazette of Iceland for purposes of information immediately following the signing thereof by the Parties, in both the English version and an Icelandic translation. Such publication is not a condition precedent to the entry into force of the Agreement. The foregoing shall apply in the same manner to any amendments to this Agreement which may be subsequently made between the Parties in accordance with its terms.

## Article 13

*Assurances by the Government.*

- 13.1. The Government will take all steps necessary to ensure that the Investors and the Company enjoy all the rights and benefits conferred under this Agreement and that no undertaking will be made that would restrict or otherwise adversely affect the implementation of the Project and the operations of the Investors and/or the Company in relation to the Project or otherwise. To this end the Government is committed to ensure and preserve a legal environment that is comparable to what is generally applicable in the EEA states.

## Article 14

*Governing Law and Disputes.*

- 14.1. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the law of the Republic of Iceland. Unless otherwise stipulated in this Agreement Icelandic law and regulations shall apply.
- 14.2. Any dispute, difference, controversy or claim arising out of or in connection with this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, including any question regarding its existence, formation or validity (“Dispute”), shall be finally settled by arbitration in accordance with the Arbitration Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce, which shall be deemed to be incorporated into this arbitration agreement.
- 14.3. The Arbitration Tribunal shall be composed of three arbitrators. The arbitrators shall be in



nægilega góða líkamlega og andlega heilsu til þess að taka þátt í gerðardómsmeðferðinni. Þeir skulu vera lögráða og fjár síns ráðandi. Þeir skulu hafa óflekkað mannorð. Forseti gerðardómsins skal ekki hafa sama ríkisfang og neinn aðili að samningi þessum, né heldur sama ríkisfang og félagið eða síðari hluthafi í félaginu nema aðilar samþykki annað. Gerðardómsmeðferð skal eiga sér stað á Íslandi og fara fram á ensku.

- 14.4. Aðilar skuldbinda sig hér með, að því er varðar gerðardómsmál sem höfðað er samkvæmt þessari 14. gr. samningsins, að hlíta niðurstöðu gerðardómsins án tafar. Aðilar samþykkja að úrskurðir, sem kveðnir eru upp vegna gerðardómsmeðferðar samkvæmt þessari 14. gr., séu endanlegir og bindandi fyrir aðila frá þeim degi sem þeir eru kveðnir upp, enda skuli allir úrskurðir gerðardómsins fullnustuhæfir af dómstólum og öðrum þar til bærum yfirvöldum. Aðilar skulu efna skyldur sínar samkvæmt samningi þessum og fela umboðsaðilum sínum, ráðgjöfum og verk-tökum að gera slíkt hið sama, þrátt fyrir hvers kyns deilumál sem kann að vera óleyst meðan leitað er sátta þeirra á meðal eða beðið er niðurstöðu gerðardóms, nema aðilar komist að samkomulagi um annað.
- 14.5. Sérhver aðila samþykkir almennt lögsögu og réttarúrræði eða birtingu stefnu eða réttarheimildar í tengslum við málshöfðun gegn sér. Sérhver aðili afsalar sér hér með óafturkallanlega, að því marki sem lög heimila í lögsögu þeirri þar sem málshöfðun kann að eiga sér stað eða þar sem dómi eða gerðardómsúrskurði kann að vera framfylgt, að því er varðar hann sjálfan, tekjur hans og eignir (án tillits til notkunar þeirra eða áætlaðrar notkunar), allri friðhelgi á grundvelli fullveldis eða á öðrum svipuðum grundvelli að því er varðar:
- i) birtingu stefnu eða annarra skjala er varða málshöfðun og hvers kyns friðhelgi frá lögsögu, málssókn eða dómsuppkvaðningu,
  - ii) lögsögu dómstóls þar sem leitað er fullnustu,
  - iii) lausn með lögbanni, fyrirmæli um efndir in natura, eða endurheimt eigna,
  - iv) fjárnám í eignum hans, og
  - v) framkvæmd eða fullnustu hvers kyns dóms eða gerðardómsúrskurðar sem hann, tekjur hans eða eignir gætu annars þurft að þola.

sufficiently good physical and mental health to participate in the arbitral proceedings. They shall possess full legal capacity on regard to their actions and their property. Their reputation shall be unblemished. The presiding arbitrator shall not be of the same nationality as that of any of the Parties to this Agreement, nor as that of the Company, nor as that of any subsequent shareholder in the Company unless the Parties have agreed otherwise. The seat of arbitration shall be Reykjavik, Iceland. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English.

- 14.4. The Parties hereby undertake, in relation to arbitration proceedings commenced under this Article 14 of this Agreement to carry out any award of the Tribunal without delay. The Parties agree that awards issued in respect of arbitration commenced under this Article 14 are final and binding on the Parties as from the date they are made, provided always that any award of the Tribunal may if necessary be enforced by any court or other competent authority. The Parties shall, and shall cause their representative agents, consultants and contractors to continue to perform their respective obligations under this Agreement notwithstanding any Dispute which may be outstanding and pending any attempt at amicable settlement between them or any award of an arbitral tribunal, unless otherwise agreed by the Parties.
- 14.5. Each of the Parties consents generally to the jurisdiction and giving of any relief or the issue of any process in connection with proceedings against it. Each of the Parties hereby irrevocably waives, to the fullest extent permitted by the law of any jurisdiction in which proceedings may be taken or any judgment or arbitral award enforced, with respect to itself and its revenues and assets (irrespective of their use or intended use), all immunity on the grounds of sovereignty or other similar grounds from;
- i) service of process or other documents relating to proceedings and any immunity from jurisdiction, suit or judgment;
  - ii) jurisdiction of any Courts in which enforcement is sought;
  - iii) relief by way of injunction, order for specific performance or for recovery of property;
  - iv) attachment of its assets; and
  - v) execution or enforcement of any judgment or arbitral award to which it or its revenues or assets might otherwise be subjected.

Hver aðili um sig samþykkir óafturkallanlega, að því marki sem framkvæmanlegt er, að hann muni ekki krefjast slíkrar friðhelgi. Einkum og sér í lagi fellur ríkisstjórn Íslands frá allri friðhelgi á grundvelli fullveldis að því er varðar hana sjálfa og eignir hennar varðandi aðfararhæfni og fullnustu á niðurstöðu gerðardóms sem skipaður er samkvæmt samningi þessum.

- 14.6. Ef hafin er gerðardómsmeðferð skv. 14. gr. samnings þessa varðandi réttarsamband þar sem niðurstöðu gerðardóms milli sömu aðila er þegar beðið samþykkja aðilar að slíkar nýjar kröfur skuli sameinaðar gerðardómsmeðferðinni sem þegar er hafin.

15. gr.

*Óviðráðanleg öfl (force majeure).*

- 15.1. Í samningi þessum eru óviðráðanleg öfl hér með skilgreind á þann veg að þau taki til ófriðar (hvort sem um stríðsýfirlýsingar er að ræða eða ekki), styrjaldaraðgerða, hersetu, byltinga, uppreisna, borgarastyrjalda, óeirða, upppöta, fjöldauppnáms, múgæsinga, sjóránsaðgerða, skemmdarverka, geislavirkni, farsóttta, sprenginga, eldsvoða, jarðskjálfta, eldgosa, storma, flóðbylgja, flóða, mikillar ísingar, þurrka, eldinga, sóttkvía, flutningsbanna, almennrar stöðvunar á flutningum eða siglingum, eða hvers kyns ámóta tilvika, sem ekki er unnt að koma í veg fyrir eða hafa stjórn á með eðlilegum ráðum af hálfu þess aðila sem fyrir verður, og í þessu tilliti skulu óviðráðanleg öfl einnig taka til allsherjarverkfalla, staðbundinna verkfalla, viðskiptabanna, verkfanna eða ámóta vinnutruflana á Íslandi eða annars staðar, sem aðili sá á Íslandi, sem ber fyrir sig óviðráðanleg öfl og fyrir slíku verður, hefur ekki getað komið í veg fyrir eða haft stjórn á þótt hann hefði beitt öllum eðlilegum ráðum, sem honum voru tiltæk (þó með þeim fyrirvara að engum aðila er skylt að leysa slíkar vinnudeilur), en eingöngu um þann tíma sem aðilanum var ókleift að binda enda á ástandið með öllum raunhæfum ráðum sem honum voru tiltæk.
- 15.2. Eigi skal misbrestur eða aðgerðarleysi af hálfu aðila um að efna nokkra skuldbindingu sína samkvæmt samningi þessum teljast vanefnd á slíkri skuldbindingu ef og að því leyti, sem slíkur misbrestur eða aðgerðaleysi er af völdum óviðráðanlegra aflu.
- 15.3. Sá aðili sem bera vill fyrir sig óviðráðanleg öfl samkvæmt þessari grein skal hafa sönnunarbyrði um tilvist slíkra óviðráðanlegra aflu. Misbrestur eða aðgerðarleysi skal, að því er grein þessa varðar, því aðeins teljast vera af völdum óviðráðanlegra aflu að sá aðili, sem hlut á að slíkum misbresti eða aðgerðarleysi,

Each Party hereby irrevocably agrees, to the fullest extent it may effectively do so, that it will not claim any such immunity. In particular, the Government of Iceland hereby waives any right of sovereign immunity as to it and its property in respect of the enforcement and execution of any award rendered by an Arbitral Tribunal constituted pursuant to this Agreement.

- 14.6. If an arbitral proceeding under this Article 14 is commenced concerning a legal relationship in respect of which an arbitration between the same parties is already pending, the Parties agree that such new claims shall be consolidated with the pending proceedings.

Article 15

*Force Majeure.*

- 15.1. For the purposes of this Agreement, Force Majeure is hereby defined to mean hostilities (whether or not a state of war is declared), warlike operations, military occupation, revolution, insurrection, civil war, riot, rebellion, civil commotion, mob violence, acts of piracy, acts of sabotage, radioactivity, plague, explosion, fire, earthquake, volcanic eruption, windstorm, tidal wave, flood, severe icing conditions, drought, lightning, quarantine, embargo, general suspension of transportation or navigation, or any similar event which may not reasonably be prevented or controlled by the affected Party, and for said purposes Force Majeure shall also include general strikes, local strikes, boycotts, lock-outs or similar labour disturbances in Iceland or elsewhere effecting the Party in Iceland, so claiming the force majeure, which the Party affected could not, by taking all reasonable measures available to it, have prevented or controlled (provided, however, that no Party is under any obligation to settle any such labour disturbance), but only for such period as such Party shall remain unable to effect a termination thereof by taking all reasonable measures available to it.
- 15.2. No failure or omission by the Parties to perform any of their obligations pursuant to this Agreement shall be considered a default in the performance of such obligations if and insofar as any such failure or omission is caused by Force Majeure.
- 15.3. The Party alleging the existence of Force Majeure for the purposes of this Article shall have the burden of establishing the existence of such Force Majeure. A failure or omission shall for the purposes of this Article be considered to have been caused by Force Majeure only if the Party so failing or

sanni (a) að misbrestur hans eða aðgerðarleysi sé bein afleiðing af óviðráðanlegum öflum eins og þau eru skilgreind í 1. mgr. 15. gr. hér að framan, og (b) að hann hafi sýnt hæfilega aðgæslu og gripið til allra annarra ráða, sem eðlileg mega teljast, til þess að forðast slíkan misbrest eða aðgerðarleysi.

- 15.4. Sérhver aðili samnings þessa skal tafarlaust tilkynna hinum um óviðráðanleg öfl sem valda misbresti eða aðgerðarleysi um að efna eigin skuldbindingar hans samkvæmt samningi þessum. Jafnframt skal sá aðili gera allar raunhæfar ráðstafanir til að draga úr áhrifum af misbresti eða aðgerðarleysi að efna eigin skuldbindingar að fullu. Sá aðili sem ber fyrir sig óviðráðanleg öfl skal tilkynna hinum aðilanum þegar viðkomandi aðstæður af völdum óviðráðanlegra afla eru ekki lengur fyrir hendi og gera allar raunhæfar ráðstafanir, sem í hans valdi standa, til að hefjast handa um að efna að nýju skuldbindingar sínar samkvæmt samningi þessum með sem minnstum mögulegum töfum.

#### 16. gr.

##### *Samningstími.*

- 16.1. Samningur þessi tekur gildi þann dag sem hann er undirritaður af hálfu aðila.
- 16.2. Samningur þessi skal haldast í gildi í þrettán (13) ár eftir að hann gengur í gildi. Undanþágur frá sköttum og gjöldum, sem kveðið er á um í 1.-6. mgr. 7. gr., 1. mgr. 8. gr. og 2. mgr. 9. gr. samningsins, skulu gilda í 10 ár frá þeim degi sem viðkomandi skattskylda eða gjaldskylda myndast, þó aldrei lengur en í 13 ár frá undirritun fjárfestingarsamningsins.

#### 17. gr.

##### *Gildir textar.*

- 17.1. Opinbert tungumál samnings þessa er enska.

#### 18. gr.

##### *Framsal.*

- 18.1. Réttindi og skyldur samkvæmt samningi þessum skal enginn aðili geta framselt, afsalað sér eða falið öðrum án samþykkis hinna aðilanna, sbr. þó 3. gr. og 2. mgr. 18. gr. Ekki skal tefja eða synja um slíkt samþykki með ósanngjörnum hætti.
- 18.2. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 18. gr. er félaginu heimilt að framselja réttindi og skyldur samkvæmt samningi þessum, án samþykkis ríkisstjórnarinnar, til fjármálastofnana sem tryggingu fyrir hvers kyns fjármögnun er tengist verkefninu. Að áskildu því að beinn samningur verði gerður milli ríkisstjórnarinnar og viðkomandi fjármálastofnana, skal ríkis-

omitting to perform can establish a) that the failure or omission is the direct result of Force Majeure as defined in 15.1. above, and b) that it has exercised due care and has taken all reasonable alternative measures to avoid such failure or omission.

- 15.4. Each Party shall promptly give notice to the other Parties of Force Majeure causing any failure or omission in the performance of its own obligations under this Agreement. Such Party also shall make all reasonable efforts to mitigate the effect of its failure or omission to perform in full. The Party claiming Force Majeure shall give notice to the other Party of the cessation of the relevant event of Force Majeure and shall, take all reasonable steps within its power to resume with the least possible delay the performance of its obligations under this Agreement.

#### Article 16

##### *Contract Period.*

- 16.1. This Agreement shall become effective on the date of signature by the Parties.
- 16.2. This Agreement shall continue in force for thirteen (13) years from the date of its entry into force. The derogations from taxes and charges, laid down in Articles 7.1 to 7.6, 8.1 and 9.2 of the Agreement, shall be valid for 10 years from the day the relevant tax- or charge obligation occurs, however never more than 13 years from the signing of the Investment Agreement.

#### Article 17

##### *Official Text.*

- 17.1. The official language of this Agreement shall be English.

#### Article 18

##### *Assignment.*

- 18.1. Subject to Article 3 and 18.2. the rights and obligations under this Agreement shall not be assigned, transferred or delegated by any Party without the consent of the other Parties. Such consent shall not be unreasonably withheld or delayed.
- 18.2. Notwithstanding Article 18.1. the rights and obligations under this Agreement may be assigned by the Company or the Investors, without the Governments consent, to financial institutions as security for any financing relating to the Project. Subject to a direct agreement being entered into between the Government and respective financial institu-

stjórnin, hafi verið gengið að tryggingunni, samþykkja framsal réttinda og skyldna félagsins samkvæmt samningi þessum til fjármálastofnana, sem eru veðhafar, eða frekari sölu af hálfu fjármálastofnananna til aðila sem eignast hlut félagsins í verkefningu og uppfyllir þau skilyrði sem sett eru um eigendur í 5. gr. laga nr. 99/2010.

## 19. gr.

*Breytingar og endurskoðun.*

- 19.1. Samningi þessum má aðeins breyta með viðaukasamningi sem aðilar gera með sér skriflega.
- 19.2. Við gerð samnings þessa viðurkenna aðilar að ekki sé raunhæft að hyggjast setja fram ákvæði um hvernig bregðast skuli við öllu því sem upp getur komið á gildistíma hans. Lýsa aðilar yfir þeim ásetningi sínum að samningnum verði beitt með sanngirni í skiptum þeirra og án þess að hagsmunir hvors þeirra um sig bíði tjón af, þegar tekið er tillit til þess hvernig skipt er því hagræði og þeirri áhættu sem af honum leiðir.

## 20. gr.

*Þjálfunaraðstoð.*

- 20.1. Með fyrirvara um sérstaka heimild í fjárlögum samkvæmt ákvörðun Alþingis, skal félagið eiga rétt á þjálfunaraðstoð vegna kostnaðar við þjálfun í tengslum við verkefnið, allt að 2 milljónum evra, enda veiti félagið ríkisstjórninni fullnægjandi sönnun, að sanngjörnu mati ríkisstjórnarinnar, á raunverulegum kostnaði vegna þjálfunar starfsmanna í tengslum við verkefnið. Veiting þjálfunaraðstoðar til verkefnisins er enn fremur háð því að uppfyllt séu skilyrði 12. gr. laga nr. 99/2010, um ívilnanir vegna nýjársfestinga á Íslandi, og 38. og 39. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 800/2008 (reglugerð um hópundanþágur), sem innleidd var með framangreindum lögum.

## 21. gr.

*Tilkynningar.*

- 21.1. Hvers kyns tilkynningar, sem áskildar eru eða heimilaðar samkvæmt samningi þessum, skulu sendar bréfleiðis eða með tölvupósti eða bréfsíma og staðfestar skriflega eða með svari og teljast gildar og fullnægjandi ef þær eru sendar með ábyrgðarflugpósti að greiddu burðargjaldi eða með bréfsíma og staðfestar í ábyrgðarflugpósti með eftirfarandi utanáskrift:

tions, upon enforcement of the security, the Government shall consent to the transfer of the Company and/or Investor's rights and obligations under this Agreement to financial institutions holding such security or the further sale from such financial institutions to any person who acquires the Company and/or Investor's interest in the Project and meets the conditions stipulated relating to owners in Art. 5 of Act. No. 99/2010.

## Article 19

*Amendments and Review.*

- 19.1. This Agreement may be amended solely by a supplemental agreement duly entered into in writing between the Parties.
- 19.2. In entering into this Agreement the Parties recognize that it is impractical to make provisions for every contingency which may arise during the course of this Agreement. The Parties declare it to be their intention that this Agreement shall be operated between them with fairness and without detriment to the interests of either of them, taking into account the allocation of benefits and risks ensuing from it.

## Article 20

*Training Aid.*

- 20.1. Subject to a special authorization in the National Budget, as approved by the Parliament, the Company shall be entitled to a training aid, covering training cost for the Project, in the maximum amount of EUR 2 million, subject to the Company furnishing the Government with sufficient proof, in the reasonable opinion of the Government, of actual incurred costs due to training of employees in relation to the Project. The granting of any training aid for the Project is furthermore subject to fulfillment of the conditions laid down in Article 12 of Act No 99/2010, on incentives for initial investment in Iceland, and Articles 38 and 39 of Commission Regulation No 800/2008 (General Block Exemption Regulation), as implemented with the said Act.

## Article 21

*Notices*

- 21.1. Any notice required or permitted to be given hereunder shall be in writing, email or by telefax to be confirmed in writing or reply and shall be valid and sufficient if dispatched by registered air mail, postage prepaid or by telefax to be confirmed by such registered mail, addressed as follows:

**Til ríkisstjórnarinnar:**

Iðnaðarráðuneytið  
 Arnarhvoli  
 150 Reykjavík  
 Bréfsími: 354 562 1289

**Til félagsins:**

GMR Endurvinnsla ehf.  
 Ljósuvík 34  
 112 Reykjavík  
 Ísland

**If to the Government:**

Ministry of Industry  
 Arnarhvoli  
 150 Reykjavik  
 telefax: 354 562 1289

**If to the Company:**

GMR Endurvinnslan ehf.  
 Ljósuvík 34  
 112 Reykjavík  
 Iceland

eða með annarri utanáskrift, tölvupóstfangi og/eða bréfsímanúmeri, sem viðkomandi aðili kann að tilkynna hinum aðilunum um með þeim hætti sem kveðið er á um hér að framan.

- 21.2. Aðili, sem rétt á til tilkynningar, sem krafist er eða heimiluð í samningi þessum, getur afsalað sér þeim rétti skriflega, hvort sem er fyrir eða eftir að hennar er krafist eða hún heimiluð.
- 21.3. Tilkynningar samkvæmt samningi þessum skulu teljast hafa verið veittar þegar tíu (10) almanaksdagar eru liðnir frá póstlagningu eða tveir (2) dagar frá sendingu með bréfsíma, enda hafi í tilvikum þegar um símbréf er að ræða í raun borist staðfesting á tilkynningunni með ábyrgðarbréfi. Tilkynning með tölvupósti telst gefin á þeim degi sem móttakandi svarar.

## 22. gr.

*Ýmis ákvæði.*

- 22.1. Fjárfestingarsamningur þessi skal undirritaður og afhentur af aðilum í þremur (3) eintökum. Sérhvert eintak telst frumeintak og jafngilt hinum eintökunum.
- 22.2. Fjárfestingarsamningur þessi er undirritaður á grundvelli laga nr. 99/2010, um ívilnanir vegna nýfjárfestinga á Íslandi, sbr. og reglugerðir sem settar eru með stoð í þeim lögum. Í lögnum er að finna áætlun um ríkisaðstoð, sem tilkynnt hefur verið Eftirlitsstofnun EFTA (ESA) og hlotið þar samþykki. Framkvæmd áætlunarinnar um ríkisaðstoð og veiting fjárfestingaraðstoðar er háð árlegum skýrslum til ESA og eftirliti ESA með beiðingu áætlunarinnar um ríkisaðstoð.
- 22.3. Til tryggingar á réttri notkun ívilnana skv. samningi þessum ber félaginu að senda iðnaðarráðuneyti árlega skýrslu um framvindu fjárfestingarverkefnisins, hlut ívilnunar í framgangi þess, samtals fjárhæð veittrar ríkisaðstoðar á undanfögnu ári og tilgreiningu á annarri starfsemi aðila ef einhver er.

or to such other address, email address and/or telefax number as the relevant Party may notify to the other Parties in accordance with the above procedure.

- 21.2. Notices required or permitted under this Agreement may be waived, in writing, by the Party entitled to receive the same either before or after the date on which notice is required or permitted to be given.
- 21.3. Notices given as herein provided shall be considered to have been given ten (10) calendar days after the mailing thereof or two (2) business days after dispatch if sent by telefax, provided that in the case of telefax the confirmation by registered mail is actually received thereafter. A notice by email shall be considered to have been given at the date of reply by the recipient.

## Article 22

*Miscellaneous Provisions*

- 22.1. This Investment Agreement shall be signed and delivered by the Parties in three (3) copies. Each such copy shall constitute an authentic original of equal validity with each of the other copies.
- 22.2. This Investment Agreement is signed on the basis of Act No 99/2010, on incentives for initial investments in Iceland, with reference to regulations issued under that Act. The Act contains a State Aid Scheme which has been Notified and approved by the EFTA Surveillance Authority (ESA). The operation of this State Aid Scheme, and the granting of investment aid, is subject to annual reports to ESA and the monitoring of ESA of the application of the State Aid Scheme.
- 22.3. To ensure the proper use of the incentives provided for in this Agreement, the Company shall send to the Ministry of Industry an annual report on the progress of the investment project, the share of the incentives in its advancement, the total amount of state aid granted in the preceding year and specification of other commercial activities of the Company, if any.

- 22.4. Fella ber niður ívilnanir skv. samningi þessum og endurkrefja um þegar veitta ívilnun komi í ljós að félagið eða fjárfestar hafi vísitandi veitt rangar upplýsingar eða leynt upplýsingum sem höfðu áhrif á veitingu ívilnunarinnar. Endurkrefja ber um ívilnun ef hún hefur verið nýtt til annarra hluta en fjárfestingarverkefnis þess sem var forsenda veitingar hennar.
- 22.5. Komi í ljós að ívilnun skv. samningi þessum er komin umfram þær heimildir sem fram koma í lögum nr. 99/2010 eða samningi þessum skal endurkrefja félagið um þann hlut sem umfram er og stöðva veitingu frekari ívilnunar.
- 22.6. Ef ákvörðun um ívilnun er afturkölluð samkvæmt grein þessari eða í kjölfar ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA um ólögmdæta ríkisaðstoð, skulu stjórnvöld, sbr. 3. mgr. 31. gr. samkeppnislaga, nr. 44/2005, gera ráðstafanir til þess að endurheimta veitta ríkisaðstoð frá þiggjanda hennar.
- 22.7. Ef breytingar eru gerðar á lögum nr. 99/2010, sem félagið telur að kveði á um ívilnanir umfram þær sem þegar er gert ráð fyrir í lögnum, skal ríkisstjórnin, að beiðni félagsins, breyta samningi þessum og veita félaginu hinar nýju ívilnanir, sem skulu ganga í gildi frá undirritunardegi hins breytta samnings.
- 22.4. The incentives provided for in this Agreement shall be cancelled and granted incentives recovered if it is revealed that the Company or the Investors have knowingly provided false information or concealed information which influenced the granting of the incentives. An incentive shall be recovered if it has been used for any purposes other than the Project in respect of which the incentive was granted.
- 22.5. If it is revealed that the incentives provided for in this Agreement have exceeded the levels permitted in Act No 99/2010, or the Agreement, the excess amount shall be reclaimed from the Company and further granting of incentives shall be discontinued.
- 22.6. If a decision on an incentive is withdrawn pursuant to this Article, or following a decision by the EFTA Surveillance Authority on unlawful state aid, the Government shall, as provided in the third paragraph of Article 31 of the Competition Act No. 44/2005, take steps to recover the granted state aid from its recipient.
- 22.7. In the event amendments are made to Act No. 99/2010 which are regarded by the Company, as providing further incentives than already stipulated in the Act, the Government shall upon request by the Company amend this Agreement and provide the Company with the new incentives, which shall enter into force from date of signature of the amended Agreement.

ÞESSU TIL STAÐFESTU hefur samningur þessi verið undirritaður fyrir hönd ríkissjóðs og félagsins þann dag sem í upphafi greinir, í þremur eintökum.

**Fyrir hönd ríkisstjórnar Íslands,**

Oddný G. Harðardóttir,  
atvinnuvega- og nýsköpunarráðherra

**GMR Endurvinnslan ehf.**

Arthur Guðmundsson framkvæmdastjóri.

Eyþór Arnalds stjórnarformaður.

IN WITNESS WHEREOF, this Agreement has been signed on behalf of the Government, the Company and the Investor as of the date first above written, in three copies.

**On behalf of the Government of Iceland**

Oddný G. Harðardóttir,  
Minister of Industry, Energy and Tourism

**GMR Endurvinnslan ehf.**